

**INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA**

- Este termómetro destina-se sómente a medir a temperatura corporal.
- O tempo de medição mínimo (até se ouvir o sinal sonoro) deve ser mantido sem excepção.
- Proteja o termómetro de pancadas ou choques.
- Não deixe nunca este termómetro ao alcance das crianças, pois contém peças pequenas que podem ser engolidas. (pilha etc.).
- Evite expor o termómetro a temperaturas superiores a 60 °C. Não deve **NUNCA** ferver o termómetro.
- Lave exclusivamente com água ou numa solução desinfectante. O termómetro deve estar intacto ao ser mergulhado no líquido desinfectante.
- O fabricante aconselha que o termómetro deve ser calibrado por um laboratório competente de dois em 2 anos.



As pilhas e aparelhos electrónicos têm de ser eliminados em conformidade com os regulamentos locais aplicáveis, uma vez que não são considerados resíduos domésticos.

**LIGAR O TERMÓMETRO**

Para ligar o termómetro, pressione o botão no topo; ouvir-se-á um curto sinal sonoro, indicando que o termómetro está ligado (ON). O termómetro faz então um pequeno teste ao mostrador. Deverão visualizar-se todos os segmentos. Se a temperatura ambiente for inferior a 32 °C, aparecerão um «--» e um «°C» intermitentes, na parte superior direita do mostrador. O termómetro pode agora ser utilizado.

**INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO**

Escolha o local de medição preferido. Durante a medição, a temperatura verificada aparece continuamente no mostrador e a letra «°C» continua a piscar. Quando se fizer ouvir um sinal sonoro (beep, beep, dez vezes) e o «°C» deixar de piscar significa que o aumento da temperatura registada é inferior a 0,1 °C em 8 segundos e que o termómetro está pronto a ser utilizado. Para prolongar a vida da pilha, desligue o termómetro após cada utilização, pressionando ligeiramente o botão de «ON/OFF». Se não o fizer o termómetro desligar-se-á automaticamente passados 10 minutos.

**MEMÓRIA**

Ao ligar o termómetro, mantenha a pressão no botão por mais de 3 segundos para que a temperatura mais elevada que guardou automaticamente durante a última medição, apareça no mostrador. Este valor será acompanhado de um «M» pequeno (que significa memória), no lado direito do mostrador. Este valor desaparecerá após mais 3 segundos; o termómetro passa ao modo de medição normal, e o valor em memória apaga-se.

	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
Modelo / Tipo:	Termómetro-máximo
Intervalo de medição / Características:	32,0 °C a 42,9 °C Temperatura inferior a 32,0 °C: símbolo «--» Temperatura superior a 42,9 °C: símbolo «H»
Precisão de la medição / Precisão das Leituras:	± 0,1 °C entre 35 °C e 42 °C
Temperatura operativa / Temp. de funcionamento:	18 °C a 28 °C
Auto-test automático / Auto-Teste:	Teste interno automático para testar o valor de 37 °C: se ocorrer um desvio de > 0,1 °C, o mostrador indica «ERR».
Pantalla (display) de registro / Mostrador:	Mostrador de cristal líquido com 3 dígitos; o menor valor indicado é 0,1 °C.
Señal acústica / Sinal sonoro:	Indica que o termómetro está pronto a ser usado e que o aumento de temperatura é inferior a 0,1 °C em 8 segundos.
Memoria / Memória:	Guarda o valor da última medição.
Temperatura de conservación / Temperatura de Acondicionamento:	-10 °C a +60 °C
Pila / Pilha:	1.5 / 1.55 V; SR 41
Normativa de referencia/ Referência:	EN 12470-3: 2000, clinical thermometer, ASTM E-1112, electronic thermometers

**FUNÇÃO BRILHA NO ESCURO**

Quando se carrega no botão de ligar/desligar o termómetro ouve-se um sinal sonoro e a luz do mostrador acende-se durante 5 segundos. O visor indica «188.8» durante os primeiros 2 segundos e a última temperatura medida durante 3 segundos. Quando se prime o botão para desligar o termómetro, a luz do visor mantém-se por mais 4 segundos, para permitir a leitura da temperatura medida no escuro.

**GARANTIA**

Concedemos uma garantia para toda a vida a partir da data de compra. Quaisquer danos provocados por utilização incorrecta não serão abrangidos pela garantia. As pilhas e embalagens estão igualmente excluídas da garantia. Estão excluídas todas as restantes reclamações decorrentes de danos. Toda e qualquer reclamação ao abrigo da garantia deverá ser enviada juntamente com o talão de compra. Guarde cuidadosamente o seu termómetro avariado, enviando-o por correio com os respectivos portes pagos para:

Data de compra:

**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES**

- El termómetro debe usarse únicamente para medir la temperatura corporal.
- Debe respetarse el tiempo de medición, sin excepción, hasta que oiga la señal acústica (bip).
- Proteja el termómetro de golpes y choques.
- El termómetro contiene pequeñas piezas (pila, etc.) que un niño podría ingerir con facilidad. Por lo tanto, no deje el termómetro al alcance de los niños.
- Evite someter el termómetro a una temperatura ambiental superior a 60 °C. El termómetro **NUNCA** debe ser hervido.
- Para limpiar el termómetro, utilice solamente agua. Para desinfectarlo, consulte el apartado de «Limpieza y desinfección». El termómetro debe estar intacto para ser sumergido en la solución desinfectante con total seguridad.
- El fabricante recomienda comprobar cada 2 años la precisión del termómetro en un laboratorio autorizado.



Las pilas y los instrumentos electrónicos han de eliminarse de acuerdo con las reglamentaciones locales aplicables y no deben tirarse a la basura doméstica.

**PUESTA EN MARCHA DEL TERMÓMETRO**

Para conectar el termómetro, pulse el botón superior; una breve señal sonora (bip) indica que el termómetro está en funcionamiento. En este momento, el termómetro realiza un test para comprobar el buen funcionamiento de la pantalla. Todos los iconos deben aparecer en la pantalla. A temperatura ambiente inferior a 32 °C, aparecen en la parte superior derecha de la pantalla «--» y una «°C» parpadeante. El termómetro está a punto para ser usado.

**MEDICIÓN DE LA TEMPERATURA**

Elija el método de medición preferido. Durante el transcurso de la medición, la temperatura momentánea aparece en la pantalla. El símbolo «°C» parpadea sin cesar durante este proceso. En cuanto se oye la señal sonora (bip-bip-bip 10 veces) y la «°C» ya no parpadea, significa que el incremento de la temperatura es menor de 0,1 °C durante 8 segundos y ya se puede leer la temperatura obtenida en la medición. Para prolongar la duración de la pila, apague el termómetro tras su utilización presionando ligeramente el botón de encendido. En cualquier caso, el termómetro se apaga automáticamente pasados unos 10 minutos.

**MEMORIA DEL VALOR MEDIDO:**

Pulsando el botón de puesta en marcha durante 3 segundos aparecerá en el display la temperatura máxima almacenada en la última medición. A la vez, aparecerá una pequeña «M» en la parte derecha del display, que significa memoria. Aproximadamente 3 segundos después de haber soltado el botón, este valor desaparecerá y el termómetro estará listo para efectuar nuevas mediciones.

	DATOS TÉCNICOS
Modelo / Tipo:	Termómetro de máxima
Intervalo de medición / Características:	32,0 °C a 42,9 °C Temperatura inferior a 32,0 °C: aparece «--», significa demasiado bajo. Temperatura superior a 42,9 °C: aparece «H», significa demasiado alto.
Precisión de la medición / Precisión das Leituras:	± 0,1 °C entre 35 °C y 42 °C
Temperatura operativa / Temp. de funcionamento:	18 °C y 28 °C
Auto-test automático / Auto-Teste:	En caso de imprecisión en la medición con desviación superior a 0,1 °C, aparece «ERR».
Pantalla (display) de registro / Mostrador:	Pantalla de cristal líquido (LCD) de 3 cifras. La unidad de medida menor registrada: 0,1 °C.
Señal acústica / Sinal sonoro:	Avisa que el termómetro está listo para funcionar y que la medición de la temperatura ha finalizado.
Memoria / Memória:	Memoriza el valor obtenido en la última medición.
Temperatura de conservación / Temperatura de Acondicionamento:	-10 °C a +60 °C
Pila / Pilha:	1.5 / 1.55 V; SR 41
Normativa de referencia/ Referência:	EN 12470-3: 2000 clinical thermometer, ASTM E-1112, electronic thermometers

**FUNCIÓN DE LUZ TENUE**

El termómetro emitirá un «bip» y la luz se encenderá simultáneamente durante 5 segundos al pulsar el botón ON-OFF para encender el termómetro, en el display se leerá «188.8» durante los primeros 2 segundos y entonces automáticamente aparecerá automáticamente en el display el resultado de la última medición durante otros 3 segundos. Cuando se presiona el botón para apagar el termómetro, se iluminará el display durante 4 segundos más antes de que éste se apague, lo que permite al usuario leer fácilmente la temperatura medida en la oscuridad.

**GARANTIA**

Le otorgamos una garantía del fabricante de por vida posterior a la fecha de compra. Cualquier daño causado por un manejo indebido no será cubierto por la garantía. Las baterías y el envase también quedan excluidos de la misma. El resto de reclamaciones por daños quedan excluidas. Las reclamaciones dentro del periodo de garantía deben ser presentadas con el recibo de compra. Por favor prepare un paquete adecuadamente protegido y con suficiente franqueo para remitir el termómetro defectuoso a su distribuidor oficial:

Fecha de compra:

www.microlife.com

CLINICALLY TESTED

100% waterproof  
Etanchéité totale  
100% resistente al agua

CLINICALLY TESTED

Signal Tone  
Sinal sonora  
Señal acústica  
Sinal sonoro

Quick measurement  
Medición rápida  
Médigão rápida

Memory  
Memória  
Memoria

Illuminated display  
Luminiscência de t'ecran  
Brilha no escuro

Digital Jumbo LCD Thermometer

ILLUMINATED JUMBO DISPLAY

CURVED DESIGN

lifetime guarantee

BB MT 1951 Var1 1308

**DIGITAL JUMBO LCD THERMOMETER MT 1951**

**DESCRIPTION OF THIS PRODUCT**  
DESCRIPTION DU PRODUIT  
DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO  
DESCRIÇÃO DO PRODUTO

Measuring sensor  
Embout thermosensible  
Sensor de medición  
Sensor de Mediçãõ

Display Field  
Ecran d'affichage  
Pantalla (display)  
Mostrador

Battery compartment cover  
Couvercle du logement de la pile  
Tapa protectora del compartimento de la pila.  
Tampa do compartimento da pilha

ON/OFF button  
Interrupteur marche/arrêt  
Botón de puesta en marcha  
Botão ON/OFF

36.6 °C

MEASURING METHODS / METHODES DE MESURE TIPOS DE MEDIÇÃO / MÉTODOS DE MEDIÇÃO			
Oral Dans la bouche Via oral Oral		20 seconds 20 secondes 20 segundos 20 segundos	Normal 35.7 °C – 37.3 °C
Rectal Dans le rectum Via rectal Rectal		10 seconds 10 secondes 10 segundos 10 segundos	36.2 °C – 37.7 °C
Axillar Sous l'aisselle Via axilar Axilar		20 seconds * 20 secondes * 20 segundos * 20 segundos *	35.2 °C – 36.7 °C

\* 90 seconds after beeptone (depending on ambient temperature)  
 \* 90 secondes après le bip sonore (en fonction de la température ambiante)  
 \* 90 segundos después del pitido (dependiendo de la temperatura ambiente)  
 \* 90 segundos após o sinal sonoro (bip) (dependendo da temperatura ambiente)

**CLEANING AND DISINFECTION / NETTOYAGE ET DESINFECTION DU THERMOMETRE**  
**LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN / LIMPEZA E DESINFECCÃO**

Name / Nom Nombre / Nome	Immerse / Immersion Imersão / Mergulhar
Isopropyl alcohol 70%	max. 24 hours

**BATTERY REPLACEMENT / REMPLACEMENT DE LA PILE / CAMBIO DE PILA / SUBSTITUIÇÃO DA PILHA**

When the «▼»-symbole appears, battery is exhausted and needs replacing. Please remove the compartment lid of the thermometers and replace the exhausted battery by positioning the + at the top.

Lorsque le symbole «▼» s'affiche dans le coin inférieur droit de l'écran, la pile est usée et doit être changée. Remplacer la pile usée par une nouvelle pile du même type en veillant à bien orienter la borne positive (+) vers le haut.

En cuanto aparece a la derecha del display el símbolo «▼», significa que la pila se ha agotado y es necesario cambiarla. Para ello debe levantar la tapa protectora del compartimento de la pila y colocar la nueva pila de manera que la cara con el signo «+» quede mirando hacia arriba.

Quando o símbolo «▼» aparecer no canto inferior direito do mostrador, a pilha está descarregada e necessita de ser substituída. Retire a tampa do compartimento da pilha e substitua a pilha descarregada, assegurando-se que o sinal «+» fica para cima.

**Read the instructions carefully before using this device.**  
**Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser ce produit.**  
**Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar.**  
**Lea atentamente las instrucciones antes de usar este dispositivo.**

Type BF applied part

lifetime guarantee (ex cl. battery)

CLINICALLY TESTED

**CE0044**

4 71 9003 130046

SWISS DESIGN

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	TECHNICAL SPECIFICATIONS
<p><b>TURNING ON THE THERMOMETER</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The thermometer is suitable exclusively for measurement of the body temperature!</li> <li>• The minimum measurement time until the signalling tone [beep] must be maintained without exception!</li> <li>• The thermometer contains small parts (battery, etc.) that can be swallowed by children.</li> <li>• Therefore never leave the thermometer unattended to children.</li> <li>• To start the thermometer from hitting 60 °C, NTCFB hold the thermometer!</li> <li>• Avoid ambient temperatures above 60 °C.</li> <li>• Use only the commercial disinfectants listed in the section cleaning and disinfecting to clean the thermometer. The thermometer must be intact when immersed in liquid disinfectant.</li> <li>• The manufacturer recommends to verify the accuracy by an authorised laboratory every 2 years.</li> <li>• Bistric instruments, not with domestic waste.</li> </ul> <p><b>TURNING OFF THE THERMOMETER</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bistric instruments, not with domestic waste.</li> <li>• The manufacturer recommends to verify the accuracy by an authorised laboratory every 2 years.</li> </ul> <p><b>STORAGE OF MEASURED VALUES</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Turn off after use by pressing the operating button briefly. Otherwise the thermometer will automatically turn off after 10 minutes.</li> </ul> <p><b>ILLUMINATED DISPLAY / NITE GLOW FEATURE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The thermometer will keep the Nite Glow for 5 seconds when you push the ON button to turn ON the unit. The display will read 188.8 for the first 2 seconds then automatically display the last temperature for the other 3 seconds. When the power button is pressed Switch-Off the unit. There will be a 4-second additional delay with the Nite Glow ON before power off, which allows user to read the measurement reading easily in the dark.</li> </ul> <p><b>CHOOSING THE PREFERRED MEASUREMENT METHOD</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Choose the preferred measurement method. During a measurement, the current temperature is displayed continuously. The "C" symbol flashes during this period of time. If the signalling tone sounds (beep-deep-beep 10 times), the "C" is no longer flashing, this means that the measured increase in temperature is now less than 0.1 °C in 8 seconds and that the thermometer is ready for reading. To prolong the life of the battery, turn off after use.</li> </ul> <p><b>USING THE THERMOMETER</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Turn on the thermometer, push the button on the top, a short signalling tone [beep] signals «thermometer ON». A display test is performed. Then at ambient temperature of less than 32 °C, an «-» and a flashing «C» appear at the upper right of the display. The thermometer is now ready for use.</li> </ul>	<p><b>TYPE / TYPE:</b> Maximum thermometer</p> <p><b>MEASUREMENT RANGE / GAMME DE MESURE:</b> Temp. &gt; 42.9 °C, display «-» for high (too high) Temp. &lt; 32.0 °C, display «-» for low (too low) 0.2 to 42.9 °C un «-» s'affiche pour les températures supérieures à 42,9 °C un «-» s'affiche pour les températures inférieures à 32,0 °C</p> <p><b>MEASUREMENT ACCURACY / PRÉCISION:</b> ± 0.1 °C between 35 °C and 42 °C ± 0.1 °C entre 35 °C et 42 °C</p> <p><b>OPERATING TEMPERATURE / TEMP. DE FONCTIONNEMENT:</b> 18 °C to 28 °C Automatic internal check at a test value of 37 °C. if there is a deviation of &gt; 0.1 °C, «Err» (error) is displayed</p> <p><b>SELF-TEST / DISPOSITIF D'AUTOCORRECTIO:</b> Contrôle interne automatique à la valeur test de 37 °C. pour tout écart supérieur à 0,1 °C le symbole «Err» (erreur) s'affiche.</p> <p><b>DISPLAY / AFFICHAGE:</b> Liquid crystal display (LCD) with 3 digits. Smallest unit of display: 0.1 °C. For signalling that the thermometer is ready to use and that the temperature increase is less than 0.1 °C / 8 seconds.</p> <p><b>SIGNALING TONE / SIGNAL SONORE:</b> For storing the last measured value. Memory / Mémoire: -10 °C to -80 °C</p> <p><b>Storage temperature / Température de stockage:</b> 1.5 / 1.55 V, SR 41 EN12470-3:2000, clinical thermometers, ASTM E-1112, electronic thermometers</p> <p><b>Reference to standards / Référence aux normes:</b> EN12470-3:2000, cliniques thermomètres, ASTM E-1112, électronique thermomètres</p>
<p><b>IMPORTANTES PRECAUTIONS D'EMPLOI</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• N'utiliser le thermomètre que pour la mesure des températures corporelles.</li> <li>• Toujours respecter la durée de mesure minimale en attendant que le signal sonore se déclenche.</li> <li>• Le thermomètre contient de petites pièces (pile, etc.) qui peuvent être avalées par les enfants. Aussi, ne jamais laisser le thermomètre aux enfants sans surveillance.</li> <li>• N'utiliser à ne pas faire tomber le thermomètre et à ne pas le cogner.</li> <li>• Pour procéder au nettoyage, n'utiliser que les produits recommandés dans le paragraphe Nettoyage et désinfection du thermomètre.</li> <li>• Ne pas exposer le thermomètre des températures supérieures à 60 °C. Ne jamais le mettre à bouillir.</li> <li>• Utilisez uniquement les désinfectants listés dans la section nettoyage et désinfection pour nettoyer le thermomètre. Le thermomètre doit être en bon état, (absence de fissures), lorsqu'il est plongé dans un liquide désinfectant.</li> <li>• Le fabricant recommande de faire contrôler la précision du thermomètre par un laboratoire agréé tous les 2 ans.</li> <li>• Les piles et instruments électroniques doivent être éliminés en conformité avec les prescriptions locales, séparément des ordures ménagères.</li> </ul>	<p><b>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b></p> <p><b>TYPE / TYPE:</b> Thermomètre à maxima</p> <p><b>GAMME DE MESURE:</b> Temp. &gt; 42,9 °C, affichage «-» pour haute (trop haute) Temp. &lt; 32,0 °C, affichage «-» pour basse (trop basse) 0,2 à 42,9 °C un «-» s'affiche pour les températures supérieures à 42,9 °C un «-» s'affiche pour les températures inférieures à 32,0 °C</p> <p><b>PRÉCISION:</b> ± 0,1 °C entre 35 °C et 42 °C ± 0,1 °C entre 35 °C et 42 °C</p> <p><b>TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT:</b> 18 °C à 28 °C Contrôle interne automatique à la valeur test de 37 °C. si il y a une déviation de &gt; 0,1 °C, «Err» (erreur) s'affiche.</p> <p><b>DISPOSITIF D'AUTOCORRECTIO:</b> Contrôle interne automatique à la valeur test de 37 °C. pour tout écart supérieur à 0,1 °C le symbole «Err» (erreur) s'affiche.</p> <p><b>AFFICHAGE:</b> Écran à cristaux liquides avec 3 chiffres unités d'affichage minimale 0,1 °C. Pour indiquer que le thermomètre est prêt à l'emploi ou que l'augmentation de température est inférieure à 0,1 °C en 8 secondes.</p> <p><b>MÉMOIRE:</b> Pour stocker la dernière valeur mesurée. Mémoire / Mémoire: -10 °C à -80 °C</p> <p><b>TEMPÉRATURE DE STOCKAGE:</b> 1,5 / 1,55 V, SR 41 EN12470-3:2000, cliniques thermomètres, ASTM E-1112, électronique thermomètres</p>
<p><b>GUARANTEE</b></p> <p>We grant you a lifetime guarantee after the date of purchase. Any damage caused by improper handling or other damage claims must be submitted with the purchase receipt. Please</p> <p>small not be covered by the guarantee. Batteries and packaging are also excluded from the guarantee. All pack your defective thermometer well and send with sufficient postage to:</p>	<p><b>GUARANTEE</b></p> <p>Nous vous accordons une garantie à vie à compter de la date d'achat. Aucun dommage occasionnel de suite. Veuillez emballer correctement votre thermomètre défectueux et adresser le paquet affranchi au tarif en vigueur à :</p> <p>Date d'achat :</p>